

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 31, 1988

(18)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-72, An Act respecting the status and use of the official languages of Canada, met at 3:44 o'clock p.m. this day, in room 308 West Block, the Chairman, Marcel Danis, presiding.

*Members of the Committee present:* Jennifer Cossitt, Gabriel Desjardins, Ernie Epp, Jean-Robert Gauthier, Stan Graham, Bob Horner and Geoff Wilson.

*Other Members present:* Bill Domm, Richard Grisé, Jim Hawkes and Marcel Prud'homme.

*In Attendance:* From the Research Branch of the Library of Parliament: Jean-Charles Ducharme, Research Officer. From the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel: Robert A. Archambault, Assistant Law Clerk and Parliamentary Counsel.

*Appearing:* The Honourable Doug Lewis, P.C., M.P., Minister of State and Minister of State (Treasury Board).

*Witnesses:* From the Department of Justice: Martin Low, Senior General Counsel, Human Rights Law Section. From the Treasury Board of Canada: Gérard Veilleux, Secretary; Georges Tsai, Deputy Secretary, Official Languages Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Friday, March 11, 1988, concerning Bill C-72, An Act respecting the status and use of the official languages of Canada. (See *Minutes of Proceedings, Thursday, March 17, 1988, Issue No. 1.*)

The Minister made an opening statement and, with the witnesses, answered questions.

Mr. Gauthier moved.—That reasonable travelling and living expenses be paid to representatives of the *Law Society of Alberta* who appeared before the Committee on Tuesday, May 10, 1988, in accordance with the policies laid down by the Board of Internal Economy.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Agreed.—That the schedule of meetings for the week of June 6 be as follows:

Tuesday, June 7, 1988— 3:30 p.m. to 6:00 p.m.;

Wednesday, June 8, 1988— 3:30 p.m. to 6:00 p.m., with a possibility of an evening sitting at 8:00 p.m.; and

Thursday, June 9, 1988—3:30 p.m. to 6:00 p.m.

At 5:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

J.M. Robert Normand  
Clerk of the Committee

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 31 MAI 1988

(18)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-72, Loi concernant le statut et l'usage des langues officielles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 44, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Marcel Danis, (président).

*Membres du Comité présents:* Jennifer Cossitt, Gabriel Desjardins, Ernie Epp, Jean-Robert Gauthier, Stan Graham, Bob Horner et Geoff Wilson.

*Autres députés présents:* Bill Domm, Richard Grisé, Jim Hawkes et Marcel Prud'homme.

*Aussi présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Jean-Charles Ducharme, attaché de recherche. Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire: Robert-A. Archambault, légiste adjoint et conseiller parlementaire.

*Comparaît:* L'honorable Doug Lewis, c.p., député, ministre d'État et ministre d'État (Conseil du Trésor).

*Témoins:* Du ministère de la Justice: Maître Martin Low, avocat général principal, Droits de la personne. Du Conseil du Trésor du Canada: Gérard Veilleux, secrétaire; Georges Tsai, sous-secrétaire, Direction des langues officielles.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 11 mars 1988 relatif au projet de loi C-72, Loi concernant le statut et l'usage des langues officielles du Canada. (Voir *Procès-verbaux du jeudi 17 mars 1988, fascicule n° 1.*)

Le Ministre fait une déclaration, puis lui-même et les témoins répondent aux questions.

M. Gauthier propose.—Que les représentants de la *Law Society of Alberta*, qui ont comparu devant le Comité le mardi 10 mai 1988, soient remboursés des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables et conformes à la politique établie par le Bureau de régie interne.

La motion est mise aux voix et adoptée.

Il est convenu.—Que l'horaire des réunions de la semaine du 6 juin soit le suivant:

Le mardi 7 juin 1988— À 15 h 30 et à 18 heures;

Le mercredi 8 juin 1988— À 15 h 30 et à 18 heures, avec possibilité d'une séance à 20 heures; et

Le jeudi 9 juin 1988— À 15 h 30 et à 18 heures.

À 17 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
J.M. Robert Normand